



经典少年游



辛弃疾
豪放的英雄词人

Xin Qiji
The Passionate Patriot

原典改写 ◦ 岑澎维
故事 ◦ 张瑜珊
绘图 ◦ 陈柏龙

 海豚出版社
DOLPHIN BOOKS
中国国际出版集团



经典
少年游

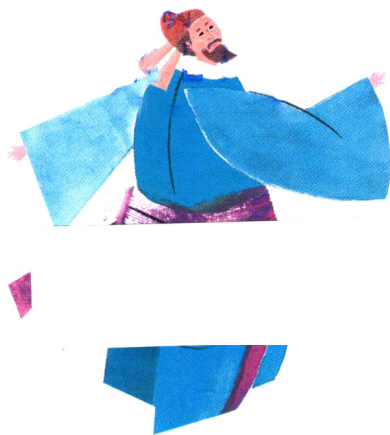
013

辛弃疾

豪放的英雄词人

Xin Qiji
The Passionate Patriot

绘本



故事◎张瑜珊

绘图◎陈柏龙

yòu shì fēng hé rì lì de yì tiān xīn qì jí xiǎng chū mén
又是风和日丽的一天，辛弃疾想出门
zǒu yì zǒu yě xǔ wài tóu de hǎo tiān qì néng wéi tā dài lái
走一走，也许外头的好天气能为他带来
xiě cí de líng gǎn tā yuǎn wàng zhe tiān kōng yǔ yuán yě de
写词的灵感。他远望着天空与原野的
jiāo jiè xiǎng qǐ xiǎo shí hou de mèng xiǎng yě xiǎng qǐ shǐ
交界，想起小时候的梦想，也想起始
zhōng wú fǎ wán chéng de xīn yuàn
终无法完成的心愿。

xīn qì jí shì shéi ne tā shì sòng cháo de háo fàng
辛弃疾是谁呢？他是宋朝的“豪放
pài cí rén hái shì gè shàn cháng dài bīng dǎ zhàng de
派”词人，还是个擅长带兵打仗的
jiàng lǐng
将领。





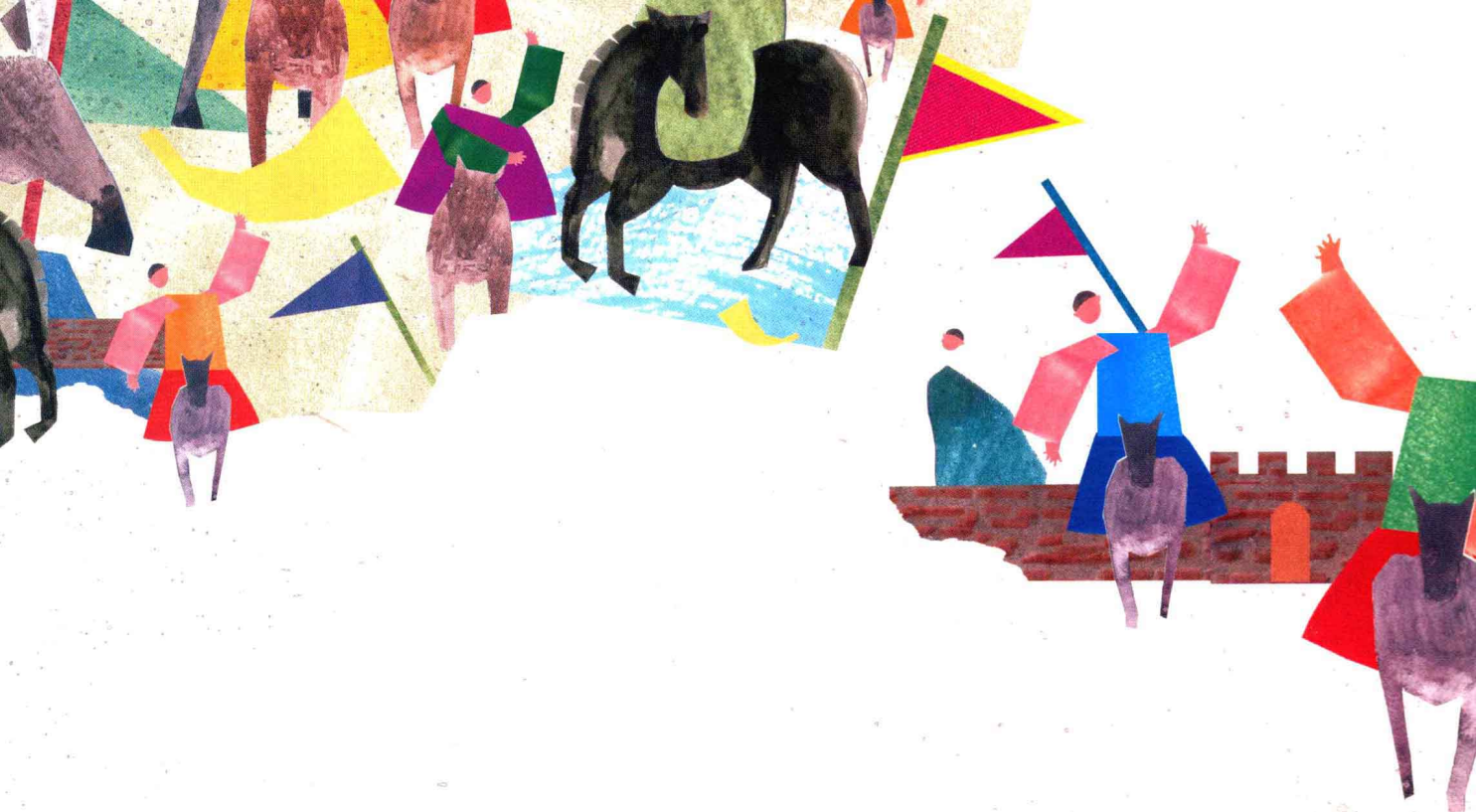


xiǎo shí hou yé ye zǒng shì dài zhe tā wàng xiàng nán fāng
小时候，爷爷总是带着他望向南方，
yào tā bù néng wàng jì zì jǐ shì sòng cháo rén hái yào shōu
要他不能忘记自己是宋朝人，还要收
huí bèi jīn rén zhàn lǐng de tǔ dì
回被金人占领的土地。

nián yòu de tā hǎo xiàng tīng dǒng le yé ye de huà suī
年幼的他，好像听懂了爷爷的话。虽
rán kàn bu dào huáng dì hé jīng chéng què kàn dào le yí gè
然看不到皇帝和京城，却看到了一个
qiáng dà de sòng cháo
强大的宋朝。

gǎn zǒu jīn rén chéng wéi xīn qì jí zuì dà de mèng xiǎng
赶走金人，成为辛弃疾最大的梦想。





èr shí duō suì de shí hou tā dài zhe jǐ gè rén chuǎng rù
二十多岁的时候，他带着几个人闯入
jīn cháo de lǐng dì zhuō le shǒu lǐng zhāng ān guó hái huò
金朝的领地。捉了首领张安国，还获
dé nán sòng huáng dì de zhào jiàn tā xiǎng zhe wǒ jiù
得南宋皇帝的召见，他想着：“我就
yào shí xiàn xīn yuàn le
要实现心愿了！”

nà duàn rì zi yīng gāi shì zuì jiē jìn mèng xiǎng de shí kè
那段日子，应该是最接近梦想的时刻
le ba
了吧！





èr shí sān suì de shí hou tā chéng le nán sòng de guān
二十三岁的时候，他成了南宋的官
yuán zhī hòu tā zǔ zhī le yì zhī bù duì yè yǐ jì
员。之后，他组织了一支部队，夜以继
rì de xùn liàn děng dài běi shàng tǎo fá jīn rén shōu huí
日地训练，等待北上讨伐金人，收回
sòng cháo shī tǔ
宋朝失土。







zhǐ shì bù guǎn tā duō me nǚ lì huáng dì
只是，不管他多么努力，皇帝
shǐ zhōng bù dā ying kāi zhàn cǐ shí de sòng cháo yù
始终不答应开战。此时的宋朝，愈
lái yù xū ruò qí tā rén dōu rèn wéi yīng gāi yòng qián huàn
来愈虚弱。其他人都认为应该用钱换
qǔ hé píng ér bú shì dǎ zhàng zuì hòu tā zhǐ néng lí
取和平，而不是打仗。最后，他只能离
kāi yīn jū zài jiāng xī de dài hú biān
开，隐居在江西的带湖边。



zhù zài dài hú biān tā guò zhe píng dàn zì dé de shēng
住在带湖边，他过着平淡自得的生
huó tā hěn ài dài hú yóu qí shì nà yí dà piàn cuì lǜ
活。他很爱带湖，尤其是那一大片翠绿
yòu chéng jìng de hú shuǐ
又澄净的湖水。





tā tè bié xǐ huān gēn xiǎo péng yǒu shuō huà ràng tā xiǎng qǐ
他特别喜 欢跟小朋友说话，让他想起
xiǎo shí hou tā zhēn xiǎng xiàng yé ye nà yàng gào su xiǎo
小时候。他真想像爷爷那样，告诉小
péng yǒu děng nǐ zhǎng dà le yí dìng yào hǎo hǎo bǎo
朋友：“等你长大了，一定要好好保
hù zì jǐ de jiā
护自己的家。”

sūi rán tā tuì xiū le què shǐ zhōng fàng bu xià xīn zhōng
虽然他退休了，却始终放不下心中
de mèng xiǎng tā zǒng shì dēng shàng gāo lóu wàng zhe běi
的梦想。他总是登上高楼，望着北
fāng xiàng dāng nián gēn zhe yé ye yì qǐ wàng xiàng nán fāng
方，像当年跟着爷爷一起望向南方
yí yàng
一样。





xiǎng dāng nián tā kě shì dài lǐng qiān jūn wàn mǎ yí lù
想当年，他可是带领千军万马，一路
zhuī dào jiāng biān bǎ dí rén shā gè piàn jiǎ bù liú
追到江边，把敌人杀个片甲不留。

ér xiàn zài tā zhǐ néng zài hú biān xiě zhe cí yáo xiǎng
而现在，他只能在湖边写着词，遥想
zhe cóng qián
着从前。



hú biān shēng huó suī rán hěn píng jìng dàn tā de nèi xīn què
湖 边 生 活 虽 然 很 平 静 ， 但 他 的 内 心 却
xiàng shì shǎo le xiē shén me
像 是 少 了 些 什 么 。